

PARADOR

PU-Siegel Gebrauchsanleitung PU Sealant Instructions for use



- › Gebrauchsanleitung
PU-Siegel extramatt und Vernetzer
- › Instructions for use
PU Sealant extra matt and crosslinker



D PU-Siegel extramatt

Spezielles wasserbasiertes 2K-Polyurethansiegel für den Langzeitschutz von Fußböden. Nur für die professionelle Anwendung. Reduziert die Schmutzhaftung und den Pflegeaufwand. Strapazierfähiger Siegelfilm, ausgezeichnete Elastizität und gute Beständigkeit gegen farblose Chemikalien.

Gebrauchsanleitung: PU-Siegel vor Vernetzerzugabe gut aufschütteln. Vernetzer dem Stammlack im Verhältnis 1 : 10 zugeben und unverzüglich gründlich und gleichmäßig anmischen. Nach 10 Minuten Ruhen nochmals umrühren und verarbeiten. Nicht mehr anmischen, als innerhalb von 4 Stunden (20 °C) verbraucht wird. PU-Siegel bei mindestens 15 °C auf den anwendungsgerecht vorbereiteten Untergrund gleichmäßig mit der Aquatop-Rolle in zwei Schichten aufbringen.

Verbrauch: Pro Schicht ca. 50 ml/m² (20 m²/l).

Trockenzeit: Vorsichtig begehrbar und im Zweitauftrag weiterbearbeitbar nach ca. 2 Stunden, jedoch nicht länger als 12 Stunden. Bei längerer Zwischentrocknung muss ein vollflächiger Mattierungsschliff erfolgen. Vorsichtig nutzbar 12 Stunden nach Trocknung der letzten Siegelschicht. Nach 24 Stunden ist bereits ca. 80 % der Strapazierfähigkeit erreicht. Nach 7 Tagen ist die volle Strapazierfähigkeit und Chemikalienbeständigkeit des Produktes gegeben. (20 °C, 50 % relative Luftfeuchte, für ausreichende Lüftung sorgen)

Lagerung: Vor Frost schützen. Kühl und trocken lagern. Haltbarkeit 12 Monate im ungeöffneten Originalgebinde ab Herstellungsdatum. Anstrichmittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Inhaltsstoffangaben: Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich. VOC (g/l) 73 in Mischung (ISO11890)/GISCODE: W3DD+/2004/42/IIA(j)(140)140. ADR/RID: Kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften (Stammlack und Vernetzer). CLP (Stammlack): Nicht kennzeichnungspflichtig. Restentleerte Gebinde können mit dem Hausmüll bzw. der Wertstoffsammlung entsorgt werden.

Angemischte 2K-Produkte können Kohlendioxid und Druck entwickeln. Niemals 2K-Mischungen dicht verschließen, Berstgefahr!

Bitte beachten Sie die aufgedruckte Chargencodierung. Nur Produkte gleicher Chargencodierung gemeinsam verarbeiten. Bei unterschiedlichen Chargencodes die Gebinde vor der Verarbeitung in einem separaten Behälter vermischen.

EN

PU Sealant extra matt

Special water-based 2K polyurethane sealant for the long-term protection of flooring. Only for professional use. Reduces dirt adhesion and maintenance. Durable sealant, excellent elasticity and highly durable against colourless chemicals.

Instructions for use: Shake PU Sealant well before adding cross-linking agent. Add the cross-linking agent to the base varnish at a ratio of 1 : 10 and immediately mix thoroughly and evenly. Let rest for 10 minutes, stir once more, and use. Do not prepare more than can be used within 4 hours (20 °C). Apply PU Sealant at a temperature of at least 15 °C to the prepared surface, evenly, using the Aquatop roller, in two layers.

Coverage: Approx. 50 ml/m² (20 m²/l) per layer.

Drying time: Passable with care and ready for the second layer after approximately 2 hours, however, not longer than 12 hours. Full surface matt sanding is necessary after longer interim drying. Use with care 12 hours after the last layer has dried. 80 % of durability is already reached after 24 hours. Full durability and chemical resistance of the product is given after 7 days. (20 °C, 50 % relative humidity, ensure sufficient ventilation)

Storage: Protect against frost. Store in a cool and dry location. Shelf life 12 month in the unopened original container as of date of manufacture. Keep sealant out of the reach of children.

Ingredients: May cause allergic reactions. Safety data sheet available upon request. VOC (g/l) 73 and a mixture of (ISO11890) / GISCODE: W3DD+ / 2004/42/IIA(j)(140)140. ADR/RID: no hazardous substance in terms of transporting regulations (base varnish and cross-linking agent). CLP (base varnish): Not subject to labelling. Empty containers can be disposed of with regular household waste or recycling.

Mixed 2K products may create carbon dioxide and pressure. Never tightly close 2K mixtures, risk of bursting!

Please comply with all printed batch codes. Only combine products with the same batch codes. In case of different batch codes, mix the content of the canister in a separate container prior to processing.

F Produit polyuréthane extra-mat

Vernis polyuréthane spécial 2C à base d'eau pour la protection longue durée de sols. Uniquement pour usage professionnel. Réduit l'adhérence des salissures et l'entretien. Pellicule de vitrification résistante, excellente élasticité et bonne résistance contre les produits chimiques incolores.

Notice d'utilisation : bien secouer le Produit polyuréthane extra-mat avant l'addition d'agent réticulant. Ajouter l'agent réticulant à la laque de base en proportion 1 : 10 et immédiatement mélanger soigneusement et régulièrement. Laisser reposer 10 minutes, mélanger de nouveau et appliquer. Ne plus mélanger le produit, car il doit être utilisé dans les 4 heures (20 °C). Appliquer régulièrement le Produit polyuréthane extra-mat avec le rouleau Aquatop en deux couches sur le sujet préparé correctement à une température minimale de 15 °C.

Consommation : par couche env. 50 ml/m² (20 m²/l).

Durée de séchage : praticable avec précaution et application de la deuxième couche après env. 2 heures, mais pas plus de 12 heures. En cas de séchage intermédiaire prolongé, effectuer un ponçage pour dépolir sur toute la surface. Utilisable avec précaution 12 heures après le séchage de la dernière couche de vernis. Au bout de 24 heures,

env. 80 % de la résistance est obtenue. La résistance intégrale du produit à l'usure et aux produits chimiques est obtenue après 7 jours. (20 °C, 50 % humidité relative de l'air, assurer une ventilation convenable)

Stockage : protéger contre le gel. Stocker au frais et au sec. Conservation : 12 mois dans l'emballage d'origine intact à partir de la date de fabrication. Conserver les agents de revêtement hors de portée des enfants.

Informations sur les composants : Peut provoquer des réactions allergiques. Fiche de sécurité disponible sur demande. COV (g/l) 73 en mélange (ISO11890) / GISCODE : W3DD+ / 2004/42/IIA(j)(140)140. ADR/RID : produit non dangereux au sens des réglementations pour le transport (laque de base et agent réticulant). CLP (laque de base) : non soumis à l'obligation de marquage. Les récipients entièrement vides peuvent être mis au rebut avec les ordures ménagères ou recyclés.

Les produits bicomposants mélangés peuvent produire du dioxyde de carbone et de la pression. Ne jamais fermer hermétiquement des mélanges 2C, risque d'explosion !

Respecter le codage de lot imprimé. Uniquement utiliser ensemble des produits avec le même codage de lot. Si les codages de lot sont différents, mélanger dans un récipient séparé avant l'application.



Speciale op water gebaseerde 2-K polyurethaanverzegeling voor de langdurige bescherming van vloeren. Uitsluitend voor professioneel gebruik. Reduceert het kleurende vuil en het onderhoud. Krachtige verzegelingslaag, uitstekende elasticiteit en goede bestendigheid tegen kleurloze chemicaliën.

Gebruiksaanwijzing: PU- verzegeling goed schudden vooraleer Crosslinker toe te voegen. De Crosslinker in de verhouding 1 : 10 aan het kleurconcentraat toevoegen en onmiddellijk grondig en gelijkmatig mengen. Na 10 minuten rusten nogmaals roeren en verwerken. Niet meer mengen, als binnen 4 uur (20 °C) verbruikt kan worden. PU verzegeling bij minstens 15 °C op de voor de toepassing aangepaste ondergrond gelijkmatig met Aquatop roller in twee lagen aanbrengen.

Verbruik: Per laag ca. 50 ml/m² (20 m²/l).

Droogtijd: Voorzichtig begaanbaar en voor de tweede aanbrenging opnieuw bewerkbaar na ca. 2 uur, echter niet langer dan 12 uur. Bij langere tussentijdse droging moet een volledige matslijping plaatsvinden. Voorzichtig te gebruiken 12 uur na droging van de laatste verzegelingslaag. Na 24 uur is reeds ca. 80 % van de sterkte bereikt. Na 7 dagen is de volledige sterkte en chemicaliënbestendigheid van het product bereikt (20 °C, 50 % relatieve luchtvochtigheid, voor voldoende ventilatie zorgen)

Opslag: Tegen vorst beschermen. Koel en droog bewaren. Houdbaarheid 12 maanden in ongeopende originele verpakking vanaf productiedatum. Verf op een voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren.

Bestanddelen: Kan allergische reacties veroorzaken. Veiligheidsinformatiebladen op aanvraag verkrijgbaar. VOC (g/l) 73 in mengsel (ISO11890) / GISCODE: W3DD+ / 2004/42/IIA(j)(140)140. ADR/RID: geen gevaarlijk product in de zin van de transportvoorschriften (kleurconcentraat en Crosslinker).

CLP (kleurconcentraat): kenmerking niet verplicht. Van resten ontdane verpakkingen kunnen met het huisvuil verwijderd of gerecycled worden.

Gemengde 2K-producten kunnen kooldioxide en druk ontwikkelen. 2K-mengsels nooit stevig sluiten, barstgevaar!

Let u alstublieft op het opgedrukte chargecodenummer. Alleen producten met hetzelfde chargecodenummer kunnen samen worden verwerkt. Bij verschillende chargecodenummers de inhoud van de verpakkingen voorafgaand aan het verwerken in een aparte bak vermengen.

E Sellador de poliuretano extra mate

Sellador de poliuretano bicomponente especial en base agua para la protección duradera de suelos. Solo para uso profesional. Reduce la adherencia de suciedad y la necesidad de mantenimiento. Película selladora de gran resistencia, con una excelente elasticidad y buena resistencia a los productos químicos incoloros.

Instrucciones de uso: sacudir bien el sellador de poliuretano antes de añadir el agente de unión. Verter el agente de unión sobre la resina en proporción 1 : 10 y mezclar de inmediato de manera concienzuda y uniforme. Dejar reposar 10 minutos y después volver a mezclar y aplicar. Una vez mezclado, aplicar dentro de 4 horas (20 °C). Aplicar el sellador de poliuretano a una temperatura mínima de 15 °C sobre el suelo preparado para la aplicación, de manera uniforme con el rodillo Aquatop en dos capas.

Consumo: aprox. 50 ml/m² (20 m²/l) por capa.

Tiempo de secado: el suelo se puede pisar con cuidado y puede aplicarse la segunda capa una vez transcurridas aprox. 2 horas. No esperar más de 12 horas. Si el secado intermedio es más prolongado, deberá pulirse toda la superficie para dejarla mate. El suelo es transitable con cuidado 12 horas después del secado de la última capa. Tras 24 horas se alcanza aprox. el 80 % de resistencia. A los 7 días se obtiene la total durabilidad y resistencia a productos químicos del producto. (20 °C, humedad relativa del aire del 50 %, mantener el recinto bien ventilado).

Almacenamiento: proteger contra las heladas. Almacenar en un lugar fresco y seco. Tiempo de almacenaje: 12 meses en envase original cerrado a partir de la fecha de fabricación. Mantener el agente de recubrimiento fuera del alcance de los niños.

Ingredientes: puede provocar reacciones alérgicas. Ficha de datos de seguridad disponible bajo petición. COV (g/l) 73 en mezcla (ISO11890) / GISCODE: W3DD+ / 2004/42/IIA(j)(140)140. ADR/RID: ninguna sustancia peligrosa en el sentido de las reglamentaciones de transporte (resina y agente de unión). CLP (resina): identificación no obligatoria. Los envases vacíos pueden desecharse con la basura doméstica o en la recogida de desechos reciclables.

Los productos bicomponente mezclados pueden desarrollar dióxido de carbono y presión. No cerrar nunca las mezclas bicomponente de forma estanca, ¡riesgo de explosión!

Se ruega compruebe el número de lote impreso. Aplicar únicamente productos con el mismo número de lote. En caso de número de lote diferente, mezclar el contenido de los envases en otro envase diferente antes de su aplicación.

Speciální 2složkový polyuretanový ochranný lak na vodní bázi pro dlouhodobou ochranu podlah. Pouze profesionální použití. Snižuje přilnavost nečistot a náročnost údržby. Odolný film, vynikající elastičnost a dobrá odolnost vůči bezbarvým chemikáliím.

Návod k použití: Polyuretanový lak před přidáním zesíťovacího činidla dobře protřepejte. Zesíťovací činidlo přidejte do základního laku v poměru 1:10 a rychle řádně a rovnoměrně promíchejte. Po 10 minutách odstátí znovu promíchejte a zpracujte. Pokud se lak zpracuje během 4 hodin (20 °C), tak ho již nepromíchejte. Polyuretanový lak nanášejte rovnoměrně ve dvou vrstvách při teplotě nejméně 15 °C válečkem Aquatop na připravený povrch.

Spotřeba: Na vrstvu cca 50 ml/m² (20 m²/l).

Doba schnutí: S opatrností pochozí s možností nanesení druhé vrstvy po cca 2 hodinách, ale ne déle než 12 hodin. V případě delšího vysychání musí být provedeno matné přebroušení po celé ploše. Opatrně možné používat po 12 hodinách po vysušení poslední vrstvy. Po 24 hodinách je dosaženo cca 80 % odolnosti povrchu. Po 7 dnech je dána plná pevnost a odolnost vůči chemikáliím. (20 °C, 50 % relativní vlhkosti vzduchu, zajistěte dostatečné větrání)

Skladování: Chraňte před mrazem. Skladujte na chladném a suchém místě. Trvanlivost 12 měsíců od data výroby v neotevřeném originálním obalu. Nátěrové hmoty uložte z dosahu dětí.

Údaje o látkách v obsahu: Může vyvolávat alergické reakce. Bezpečnostní datový list na vyžádání. VOC (g/l) 73 ve směsi (ISO11890) / GISCODE: W3DD+ / 2004/42/IIA(j) (140)140. ADR/RID: ve smyslu přepravních předpisů to není nebezpečné zboží (základní lak a zesíťovací činidlo). CLP (základní lak): není zde povinnost označování. Zcela vyprázdněné obaly se mohou likvidovat s domovním odpadem resp. ve sběrném dvoře.

Smíchané 2složkové produkty mohou vylučovat tlak a oxid uhličitý. Nikdy 2složkově směsi neuzavírejte natěsně, nebezpečí výbuchu!

Věnujte prosím pozornost vytištěnému kódování šarží. Zpracovávejte společně pouze produkty se stejným kódováním šarží. V případě odlišného kódu šarže nádobu před zpracováním promíchejte v samostatné nádobě.

Parador GmbH
Millenkamp 7-8
48653 Coesfeld/Germany
info@parador.de
www.parador.de

Hersteller/Manufacturer
Dr. Schutz GmbH · Steinbrinksweg 30
31840 Hessisch Oldendorf/Germany
Tel. +49 (0)5152 9779-16

11.2017

